

Belgicko-Brusel: Správa portfólií

OJ S 144/2018 28/07/2018

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania – vybrané odvetvia  
Služby

Právny základ:

Smernica 2014/25/EÚ

## Oddiel I: Obstarávateľ

---

### I.1. Názov a adresy

Úradný názov: Hydralis OFP

Identifikačné číslo organizácie (IČO): 0823.752.704\_577765

Poštová adresa: Boulevard de l'Impératrice 17-19

Mesto/obec: Bruxelles

Kód NUTS: BE100 Arr. de Bruxelles-Capitale / Arr. Brussel-Hoofdstad

PSČ: 1000

Štát: Belgicko

E-mail: [sd@vivaqua.be](mailto:sd@vivaqua.be)

Telefón: +32 2/5188230

**Internetová adresa (internetové adresy):**

Hlavná adresa: <http://www.vivaqua.be>

Adresa stránky profilu kupujúceho: <https://enot.publicprocurement.be/enot-war/preViewNotice.do?noticeId=315916>

### I.3. Komunikácia

Súťažné dokumenty sú dostupné priamo a úplne bez obmedzení či poplatkov na: <https://enot.publicprocurement.be/enot-war/preViewNotice.do?noticeId=315916>

Ďalšie informácie možno získať na vyššie uvedenej adrese

Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia predložiť elektronicky prostredníctvom: <https://eten.publicprocurement.be/etendering/viewWorkspacesBasedOnExtUrl.do?wsName=HYDRALIS+OFP-CSC+2093-F05>

### I.6. Hlavná činnosť

Iná činnosť: Institution de retraite professionnelle

## Oddiel II: Predmet

---

### II.1. Rozsah obstarávania

#### II.1.1. Názov

Gestion d'actifs financiers multi-assets non cotés

Referenčné číslo: HYDRALIS OFP-CSC 2093-F05\_0

#### II.1.2. Hlavný kód CPV

66140000 Správa portfólií

#### II.1.3. Druh zákazky

Služby

#### II.1.4. Stručný opis

Le marché a pour objet la fourniture de services de gestion d'actifs financiers multi-assets non-cotés pour compte de l'institution de retraite professionnelle Hydralis, pour une durée potentielle de 8 ans.

Il est renvoyé aux documents du marché pour plus de précision.

Hydralis OFP est chargée de gérer les pensions légales des agents statutaires de la SCRL Vivaqua.

Les candidats ne joindront aucune offre à leur demande de participation. Seuls les candidats sélectionnés seront ultérieurement invités à introduire une soumission sur base des documents du marché.

#### **II.1.5. Celková odhadovaná hodnota**

#### **II.1.6. Informácie o častiach**

Táto zákazka sa delí na časti: nie

### **II.2. Opis**

#### **II.2.3. Miesto vykonania**

Kód NUTS: BE1 Région de Bruxelles-Capitale / Brussels Hoofdstedelijk Gewest

#### **II.2.4. Opis obstarávania**

Le marché a pour objet la fourniture de services de gestion d'actifs financiers multi-assets non-cotés pour compte de l'institution de retraite professionnelle Hydralis, pour une durée potentielle de 8 ans.

Il est renvoyé aux documents du marché pour plus de précision.

Les candidats ne joindront aucune offre à leur demande de participation. Seuls les candidats sélectionnés seront ultérieurement invités à introduire une soumission sur base des documents du marché.

#### **II.2.5. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Cena nie je jediným kritériom výberu a všetky kritériá sú uvedené len v súťažných podkladoch

#### **II.2.6. Odhadovaná hodnota**

#### **II.2.7. Dĺžka trvania zákazky, rámcovej dohody alebo dynamického nákupného systému**

Trvanie v mesiacoch: 96

Toto obstarávanie môže byť obnovené: nie

#### **II.2.10. Informácie o variantoch**

Budú sa akceptovať varianty: nie

#### **II.2.11. Informácie o opciách**

Opcie: nie

#### **II.2.13. Informácie o fondoch Európskej únie**

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

#### **II.2.14. Doplňujúce informácie**

### **Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie**

---

#### **III.1. Podmienky účasti**

##### **III.1.2. Ekonomické a finančné postavenie**

Zoznam a krátky opis kritérií výberu:

Voir cahier spécial des charges

### **III.1.3. Technická a odborná spôsobilosť**

Minimálna požadovaná úroveň štandardov:

Voir cahier spécial des charges

### **III.1.6. Požadované zábezpeky a záruky**

Voir cahier spécial des charges

### **III.1.7. Hlavné podmienky financovania a spôsoby platieb a/alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa tieto podmienky a spôsoby riadia**

Arrêté royal du 14.1.2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics.

## **Oddiel IV: Postup**

---

### **IV.1. Opis**

#### **IV.1.1. Druh postupu**

Rokovacie konanie s predchádzajúcou výzvou na súťaž

#### **IV.1.3. Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme**

#### **IV.1.8. Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

Na toto obstarávanie sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní: nie

### **IV.2. Administratívne informácie**

#### **IV.2.2. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

Dátum: 27/08/2018 Miestny čas: 11:00

#### **IV.2.3. Predpokladaný dátum odoslania výziev na súťaž alebo na účasť vybraným uchádzačom**

#### **IV.2.4. Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť**

Angličtina, Francúzština, Holandčina

## **Oddiel VI: Doplnkové informácie**

---

### **VI.1. Informácie o opakovaní obstarávania**

Toto obstarávanie sa bude opakovať: nie

### **VI.3. Doplnujúce informácie**

1) Les candidats sont tenus de remplir et produire le DUME (Document unique de marché européen) lors du dépôt de leur demande de participation (voir article 73 de la loi du 17.6.2016 relative aux marchés publics et articles 46 à 48 de l'arrêté royal du 18.6.2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs spéciaux).

Le DUME est disponible à l'adresse: <https://ec.europa.eu/tools/espdp>

Par la production du DUME, le candidat déclare sur l'honneur

— qu'il ne se trouve pas dans un des cas d'exclusion visés par la réglementation des marchés publics, sans préjudice de la possibilité de faire état de mesures correctrices, et

— qu'il répond aux critères de sélection applicables tels que dans les cahier spécial des charges

En ce qui concerne les critères de sélection (voir clause 3.2 du cahier spécial des charges), il est demandé au candidat de remplir la section C (marchés de services – exécution des

services du type spécifié) de la partie IV du DUME en complétant des informations précises par rapport aux critères concernés. Le cas échéant, si certains candidats le jugent préférable, il sera accepté que certaines de ces informations figurent dans un document spécifique annexé au DUME.

En ce qui concerne les critères de sélection, il est demandé au candidat de remplir la section C (marchés de services – exécution des services du type spécifié) de la partie IV du DUME en complétant des informations précises par rapport aux critères concernés. Le cas échéant, si certains candidats le jugent préférable, il sera accepté que certaines de ces informations figurent dans un document spécifique annexé au DUME.

Hydralis OFP se réserve le droit de demander à tout moment des documents justificatifs, dans les conditions prévues aux § 3 et 4 de l'article 73 précité.

La demande de participation et le DUME seront valablement signés par l'apposition d'une signature sur le rapport de dépôt lié à la demande de participation au moment de son chargement sur la plateforme électronique.

2) Les documents du marché joints en annexe du présent avis de marché sont fournis à ce stade à titre informatif. Les candidats ne joindront aucune offre à leur dossier de candidature. Seuls les candidats sélectionnés seront ultérieurement invités à introduire une soumission sur base des documents du marché.

3) La demande de participation sera introduite uniquement de manière électronique via la plate-forme d'e-Tendering. Toute information supplémentaire concernant les marchés publics électroniques et la marche à suivre pour y participer en Belgique est disponible sur le site d'e-Procurement et plus précisément dans les checklists mise à disposition des entreprises (<http://www.publicprocurement.be/fr/entreprises/manuels-check-lists>).

#### **VI.4. Postupy preskúmania**

##### **VI.4.1. Orgán zodpovedný za preskúmanie**

Úradný názov: Conseil d'État  
Poštová adresa: Rue de la Science 33  
Mesto/obec: Bruxelles  
PSČ: 1040  
Štát: Belgicko

##### **VI.4.4. Útvar, od ktorého možno získať informácie o postupe preskúmania**

Úradný názov: Conseil d'État  
Poštová adresa: Rue de la Science 33  
Mesto/obec: Bruxelles  
PSČ: 1040  
Štát: Belgicko

##### **VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia**

26/07/2018